

משרד החינוך

אגף בכיר בחינוך

המנהל הפדגוגי

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטיוטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

ב ה צ ל ח ה !

מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان 	מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات <table border="1"> <tr> <td>שנה</td> <td>חודש</td> <td>שנה</td> </tr> <tr> <td>מועד</td> <td>מועד</td> <td>מועד</td> </tr> <tr> <td>סמל ביה"ס</td> <td>מס' תעודת הזהות</td> <td>מס' תעודת הזהות</td> </tr> <tr> <td>رقم المدرسة</td> <td>رقم الهوية</td> <td>رقم الهوية</td> </tr> </table>	שנה	חודש	שנה	מועד	מועד	מועד	סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות	מס' תעודת הזהות	رقم المدرسة	رقم الهوية	رقم الهوية	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
שנה	חודש	שנה												
מועד	מועד	מועד												
סמל ביה"ס	מס' תעודת הזהות	מס' תעודת הזהות												
رقم المدرسة	رقم الهوية	رقم الهوية												
יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)														

אם ניתנה מחברת נוספת
إذا أُعطي دفتر إضافي

☐

יש לסמן במשבצת
يجب الإشارة في المربع

* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة



وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

State of Israel
Ministry of Education
Exam type: *Bagrut*
Exam date: Summer 2020
Exam number: 002384
English translation (3)

מדינת ישראל
משרד החינוך
סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תש"ף, 2020
מספר השאלון: 002384
תרגום לאנגלית (3)

Note: In this exam there are special instructions for answering questions.

שים לב: בבחינה זו יש הנחיות מיוחדות למענה על השאלות.

Tanach (Bible)
For Olim
in religious schools

תנ"ך
לעולים חדשים
לבתי ספר דתיים

Instructions to examinees

- א. Duration of exam: Two hours
ב. Exam structure and breakdown of points:
This exam consists of four parts.

Part One — Bereshit	(2×20) — 40 points
Part Two — Melachim II, Yeshayah	(1×20) — 20 points
Part Three — Yonah, Tehillim	(1×20) — 20 points
Part Four — Beki'ut in Torah and Nevi'im	(2×10) — 20 points
Total	100 points

- ג. Material that may be used during the exam:
(1) A complete (Hebrew) Tanach without commentary
(2) A translated Tanach
(3) A Hebrew-other language / other language-Hebrew dictionary

- ד. Special instructions:
(1) References from the Tanach are from the Hebrew version.
(2) Answer the questions in the **exam booklet** as instructed.

Note: At the end of the exam booklet, you will find pages for draft work. Do not add any extra pages to the exam booklet.

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעותיים.
ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
בשאלון זה ארבעה חלקים.
חלק א — **בראשית**
(20×2) — 40 נקודות
חלק ב — **מלכים ב, ישעיה**
(20×1) — 20 נקודות
חלק ג — **יונה, תהלים**
(20×1) — 20 נקודות
חלק ד — **בקיאות בתורה ובנביאים**
(10×2) — 20 נקודות
סה"כ — 100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

- (1) תנ"ך שלם בלי פירושים.
(2) תנ"ך מתורגם.
(3) מילון עברי-לועזי / לועזי-עברי.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) מראי המקום מהתנ"ך הם מהנוסח העברי.
(2) יש לענות על השאלות בגוף השאלון, לפי ההוראות.

שים לב: בסוף הבחינה מצורפים דפי טיוטה לשימושך. אין להוסיף דפים אחרים למחברת הבחינה.

Good Luck!

בהצלחה!



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002384, אנגלית

Tanach, Summer 2020, No. 002384

Part One – Bereshit [בראשית] (40 points)Answer two of the questions 1-5 (each question – 20 points).**1. Chapter 'א – Creation of the World**

א. In the description of the days of creation the Torah repeats the words "וַיֵּרָא אֱלֹקִים כִּי טוֹב".

(1) On what day were the words "כי טוב" not said? Explain why.

(2) On what day were the words "כי טוב" said twice? Explain why.

(7 points)

ב. (1) Based on verses י"ד-י"ח, explain two of the functions of the celestial bodies [מאורות].

(2) According to verses כ'-ל"א, which creatures received a blessing, and what blessing did they receive?

(7 points)

ג. List two things that are mentioned in the description of the creation of Man but are not mentioned in the description of the creation of other creatures. Base your answer on the text.

(6 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

2. **Chapter י"ב**

- א. According to verse 'א, what trial [נסיון] did G-d subject Avraham to?

List two difficulties that Avraham experienced in withstanding this trial.

(7 points)

- ב. (1) Based on verses 'ב-ג', write in your own words two of the blessings that G-d gave to Avraham.

(2) Read verse 'ד.

What blessing did G-d add to the blessings mentioned in verses 'ב-ג'?

(7 points)

- ג. Based on what you learned in *Bereshit*, list two additional trials that Avraham underwent.

(6 points)



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Summer 2020, No. 002384

3. Chapter י"ח

א. Read verses ב'-ח.

- (1) According to these verses, Avraham performed several actions: "וַיֵּרָץ" (verse ב'), "וַיִּמְהַר" (verse ו'), "וַיֵּרָץ" (verse ז').

What can we learn about Avraham from these actions?

- (2) Prove from these verses that Avraham was a person who "אומר מעט ועושה הרבה" ['said little but did much'] (משנה, אבות, א', ט"ו).

(7 points)

ב. Read verses ג'-ל"ב.

- (1) Explain both of Avraham's arguments in his dialogue with G-d in verses ג'-כ"ה.

- (2) We can learn about Avraham's personality from his dialogue with G-d.
List two of Avraham's qualities, and for each of them explain how you deduced it from the dialogue.

(7 points)

- ג. Based on what you learned, give another of Avraham's qualities (that you did not discuss in items א-ב).

Name one of Avraham's deeds from which you deduced this quality.

(6 points)



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002384, אנגלית

Tanach, Summer 2020, No. 002384

4. Chapter א"ב

- א. (1) In verses א'-ב, the word "בן" appears in different forms.

Who is the "בן" in verse א', and who is "בנו" in verse ב'?

- (2) Based on what you learned, explain Sarah's words "כל השמע יצחק לי" (verse ו').

(7 points)

- ב. Read verses ג'-ד

- (1) What is Avraham's reaction to Sarah's words and why does he react in this way?

- (2) What does G-d command Avraham? Why does G-d give him this command?

(7 points)

- ג. Based on verses ז'-ח, explain in your own words how G-d related to Yishmael, and why G-d related to him in this way.

(6 points)



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Summer 2020, No. 002384

5. Chapter כ"ז

א. Read verses 'ד-א.

(1) Why did Yitzhak wish to give his blessing specifically to Eisav?

(2) Yitzhak said that the time had come to bless Eisav. What reason did he give?

(7 points)

ב. Read verses י"א-י"ז.

(1) Explain why Yaakov feared that Yitzhak would discover that he was not Eisav.

(2) What did Rivkah say to Yaakov to reassure him?

(3) What did Rivkah do so that Yitzhak would not recognize Yaakov?

(7 points)

ג. Both Sarah (Chapter כ"א) and Rivkah (Chapter י"ז), each in her own way, made her husband act according to her wishes.

Give one difference between the way Sarah acted with Avraham and the way Rivkah acted with Yitzhak.

(6 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002384, אנגלית

Tanach, Summer 2020, No. 002384

Part Two – Melachim II [מלכים ב'] , Yeshayah [ישעיה] (20 points)

Answer one of the questions 6-7 (20 points).

6. Melachim II, Chapter ח"ה

א. Read verses ח"ה-ח'.

(1) The following is written about Hizkiyahu: "וַיַּעַשׂ הַיִּשָּׁר בְּעֵינֵי ה'" (verse ג').

List three actions performed by Hizkiyahu (no more than two from verse ד' and the rest from verses ח'ה-ח') that support this statement.

(2) According to verses ח'ז-ח', what was the political situation in the kingdom of Yehuda during Hizkiyahu's reign? Base your answer on two examples from these verses.

(10 points)

ב. Read verses ט"ז-כ"ה.

(1) According to what Ravshakeh [רבשקה] says in verse כ"א, in whom did Hizkiyahu put his trust, and why was it not advisable to trust him?

(2) According to verse כ"ה, what did Ravshakeh claim?

(10 points)

7. Yeshayah, Chapter א'

א. Read verses א'-ג'.

(1) According to verse ב', of what does the prophet accuse the people of Israel?

(2) According to verse ג', in what way(s) is the people of Israel different from an ox and a donkey?

(10 points)

ב. (1) According to verse ט', what is the difference between the state of the people of Israel and that of Sedom and Amorah [סדום ועמורה]?

(2) Read verses ט"ו-ט"ז.

Name one of the commandments mentioned in verses ט"ו-ט"ז, and explain why G-d does not want these commandments to be observed.

(10 points)

/continued on page 10/



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002384, אנגלית

Tanach, Summer 2020, No. 002384

Part Three – Yonah [יננה], Tehillim [תהילים] (20 points)Answer one of the questions 8-9 (20 points).**8. Yonah, Chapter 2**

א. Read verses 'ז-'ב.

(1) How did the people of Nineveh [נינוה] react to Yonah's proclamation? List two reactions.

(2) What did the king of Nineveh demand of the people of Nineveh, beyond what they had already done?

(10 points)

ב. Read verses 'ח-'ו.

(1) What did the king of Nineveh hope for?

(2) Was the king of Nineveh's hope fulfilled? Bring support for your answer from the text.

(10 points)

9. Tehillim, Psalm קכ"ו

א. Read verse 'א and verse 'ד.

(1) What word root [שורש] is repeated in these verses?

(2) Explain the connection between the subject of the psalm and the word root that is repeated in verse 'א and verse 'ד.

(10 points)

ב. Read verse 'ה.

(1) Explain this verse in your own words.

(2) What message is the poet conveying by means of the description in this verse?

(10 points)



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002384, אנגלית

Tanach, Summer 2020, No. 002384

Part Four – Bekiut in Torah [תורה] and Neviim [נביאים] (20 points)

Answer two of the questions 10-12 (each question – 10 points).

10. Choose three of the figures below and for each of them name two sons:

Hava [חווה], Noah [נוח], Leah [לאה], Bilhah [בלהה].

(10 points)

11. Choose three of items א-ד below.

For each item you chose, name the place to which the people went in the circumstances described in the item:

- א. Kayin [קין] – after G-d punished him for the murder of Hevel. _____
- ב. Avraham – when there was famine in the land of Canaan. _____
- ג. Avraham and Yitzhak – following a command by G-d. _____
- ד. Yaakov – to find a wife as instructed by Yitzhak. _____

(10 points)

12. Arrange the following events in the order in which they occurred, from the earliest to the latest:

the command to build the ark [התיבה], the command to perform circumcision [ברית מילה],
the command not to eat from the Tree of Knowledge [עץ הדעת], the Covenant between the
Pieces [ברית בין הבתרים], the covenantal sign of the rainbow [הקשת בענן].

(10 points)

/draft sheets overleaf/

Good Luck!

All rights reserved by the State of Israel.
This document may not be copied or disseminated without
permission from the Ministry of Education.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך



תנ"ך, קיץ תש"ף, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Summer 2020, No. 002384

טיוטה

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

Tanach, Summer 2020, No. 002384

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"